

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Office national suisse du tourisme  
**Herausgeber:** Office national suisse du tourisme  
**Band:** 18 (1958)  
  
**Rubrik:** Le développement du tourisme en 1958

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

de cette organisation en 1957 et permet d'établir d'intéressantes comparaisons. On y relève notamment que la Suisse a, relativement, la plus grande capacité d'hébergement d'Europe avec 4,5 lits d'hôtes pour une surface d'un kilomètre carré, contre 3,3 en Hollande, 2,7 en Belgique et en Autriche, 2,5 en France, etc. Le rapport entre le nombre de nuitées étrangères et le total de la population est également favorable dans notre pays: en 1957, on a dénombré 2639 nuitées étrangères pour 1000 habitants, contre 2417 en Autriche, 1196 en Norvège, 806 en Italie, etc. Mais ce sont les résultats financiers qui devraient être le critère le plus important pour déterminer l'importance du tourisme pour un pays. Là encore, la Suisse vient en tête de tous les pays membres de l'OECE, compte tenu de la densité de sa population: en 1957, le tourisme international lui a apporté 42,1 dollars par tête d'habitant; ces recettes se montaient, relativement, à 33,2 dollars en Irlande, 16,7 en Autriche, 12,8 au Danemark, 10,5 en France, 10,4 en Italie, etc. Selon l'estimation provisoire du Bureau fédéral de statistique, les recettes du tourisme international devraient avoir atteint, en 1958, le niveau de l'année précédente, soit 1200 millions de francs, et ceci malgré le léger recul relevé dans l'afflux d'hôtes étrangers de notre hôtellerie. La petite Suisse maintient donc sa position de grande puissance touristique et l'une de nos tâches essentielles est de lui conserver ce rang.

## **I. Le développement du tourisme en 1958**

### **1. Statistique**

Le Bureau fédéral de statistique a relevé en 1958 dans les hôtels, pensions, cliniques et sanatoriums 6 797 328 arrivées et 24 981 840 nuitées. Par rapport à l'année précédente, le chiffre des arrivées a baissé de 31 627, soit 0,5 %, et celui des nuitées de 417 793, soit 1,6 %. Quantitativement, ce recul a été encore moindre dans le secteur du tourisme proprement dit, soit dans les hôtels et pensions: il est de 0,4 % pour les arrivées et de 1 % seulement pour les nuitées. L'évo-

lution des arrivées et nuitées de touristes suisses et étrangers dans les hôtels, pensions, sanatoriums et cliniques, pour les années 1957 et 1958, s'établit comme suit:

#### A. Hôtels et pensions

<i>Arrivées</i>					
	1957	1958 *	Augmentation ou diminution	en %	
Etrangers . . .	4 134 231	4 106 018	— 28 213	—	0,7
Suisses . . . . .	2 649 507	2 648 095	— 1 412	—	0,05
Total . . . . .	6 783 738	6 754 113	— 29 624	—	0,4
<i>Nuitées</i>					
Etrangers . . .	12 713 012	12 663 934	— 49 078	—	0,4
Suisses . . . . .	10 258 824	10 076 822	— 182 002	—	1,8
Total . . . . .	22 971 836	22 740 756	— 231 080	—	1,0

#### B. Sanatoriums et cliniques

<i>Arrivées</i>					
Etrangers . . .	11 963	10 821	— 1 142	—	9,5
Suisses . . . . .	33 254	32 394	— 860	—	2,6
Total . . . . .	45 217	43 215	— 2 002	—	4,4
<i>Nuitées</i>					
Etrangers . . .	748 441	640 719	— 107 722	—	14,4
Suisses . . . . .	1 679 356	1 600 365	— 78 991	—	4,7
Total . . . . .	2 427 797	2 241 084	— 186 713	—	7,7

\* Chiffres provisoires.

### C. Total

#### Arrivées

	1957	1958 *	Augmentation ou diminution	en %
Etrangers . . .	4 146 194	4 116 839	— 29 355	— 0,7
Suisses . . . . .	2 682 761	2 680 489	— 2 272	— 0,1
Total . . . . .	6 828 955	6 797 328	— 31 627	— 0,5

#### Nuitées

Etrangers . . .	13 461 453	13 304 653	— 156 800	— 1,2
Suisses . . . . .	11 938 180	11 677 187	— 260 993	— 2,2
Total . . . . .	25 399 633	24 981 840	— 417 793	— 1,6

La durée moyenne des séjours dans les hôtels et pensions a été, pour les étrangers, de 3,08 jours (1957: 3,07) et de 3,78 jours (3,87) pour les Suisses; on relève donc un léger recul sur le plan du tourisme indigène.

Les possibilités d'hébergement qui étaient, en novembre 1957, de 196 726 lits, se sont accrues en 1958 de 3,922 (2 %), ce qui donne un total de 200 648 lits. Alors que le nombre de lits dans les hôtels et pensions s'est augmenté de 4565 unités (2,4 %) à un total de 191 089, on ne compte plus dans les sanatoriums et cliniques qu'un total de 9559 lits, soit 6,3 % de moins. Le nombre des lits des hôtels et pensions a dépassé en 1958 la moyenne nationale au Tessin (+ 12,4 %, au Nord-Est et dans la région du Léman (+ 5,3 % dans chaque cas).

Les lits à disposition dans les hôtels et pensions furent occupés à 44 % (1957: 45,8 %), dans les sanatoriums et cliniques à 71,5 % (72,5 %), soit, pour la totalité de ces établissements, à 45,5 % (47,5 %).

Le tableau suivant donne un aperçu du mouvement touristique des étrangers dans les établissements cités plus haut, en 1957 et en 1958:

\* Chiffres provisoires.

## *Nuitées des hôtes étrangers en 1957 et 1958 \**

### *Voisins de la Suisse*

	1957	1958 *	Augmentation ou diminution	en %
Allemagne . . . . .	3 218 478	3 565 952	+ 347 474	+ 10,8
France . . . . .	2 393 459	1 817 168	— 576 291	— 19,6
Italie . . . . .	839 109	848 304	+ 9 195	+ 1,1
Autriche . . . . .	205 491	214 828	+ 9 337	+ 4,5

### *Autres pays européens*

<b>Grande-Bretagne/</b>				
Irlande . . . . .	2 357 567	2 324 085	— 33 482	— 1,4
Pays-Bas . . . . .	844 732	800 038	— 44 694	— 5,3
<b>Belgique/Luxem-</b>				
bourg . . . . .	1 017 186	899 681	— 117 505	— 11,6
<b>Suède/Danemark/</b>				
Norvège . . . . .	315 201	311 528	— 3 673	— 1,2
Espagne/Portugal	165 308	173 495	+ 8 187	+ 5,0
Autres pays ** . .	271 126	272 834	+ 3 960	+ 1,5

### *Pays d'outre-mer*

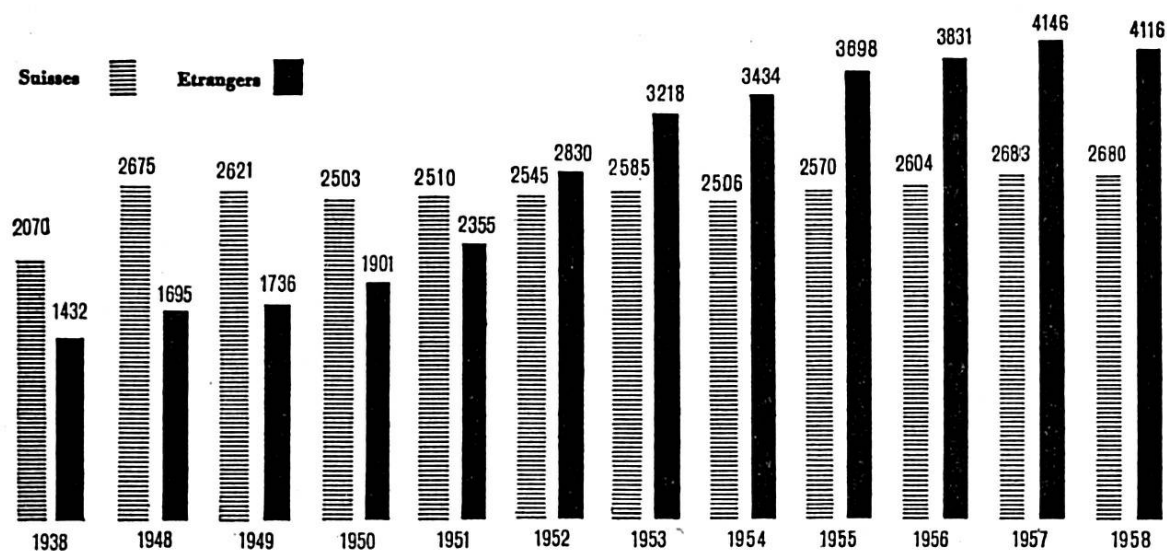
Etats-Unis . . . . .	1 088 357	1 206 866	+ 118 509	+ 10,9
<b>Canada/Amérique</b>				
centrale . . . . .	102 282	130 347	+ 28 065	+ 27,4
Amérique du Sud	168 239	197 677	+ 29 438	+ 17,5
Afrique . . . . .	176 684	178 870	+ 2 186	+ 1,2
Asie/Australie . .	298 254	362 980	+ 64 726	+ 21,7

\* Chiffres provisoires.

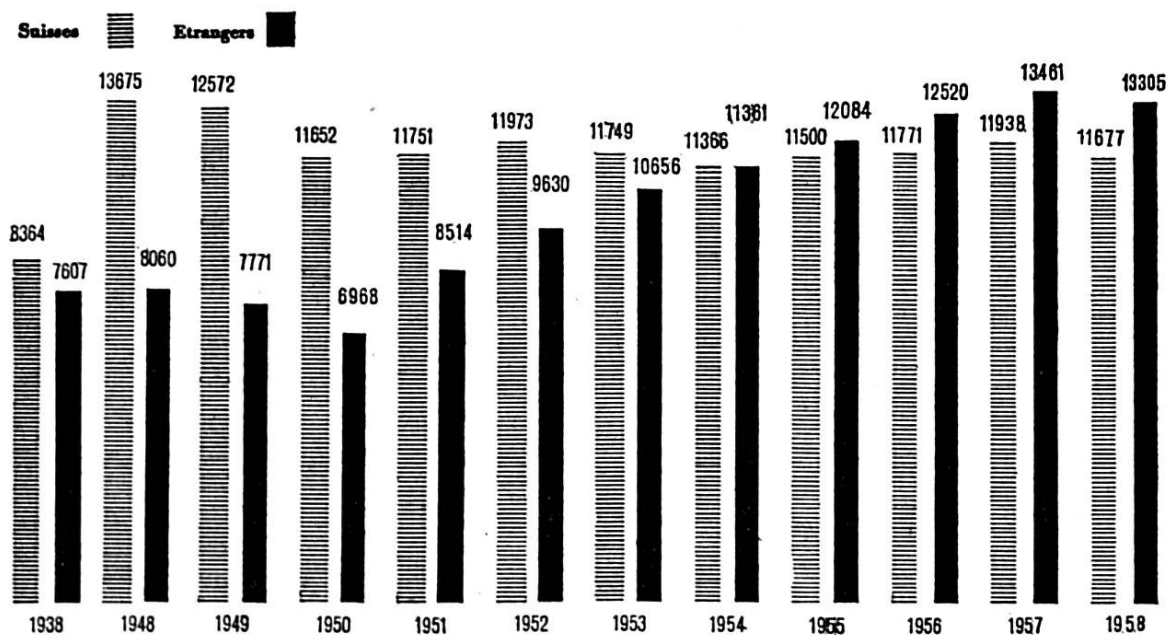
\*\* y compris l'URSS et la Turquie.

## Développement du mouvement touristique de 1938 et de 1948 à 1958

*Arrivées dans les hôtels, pensions, sanatoriums et établissements de cure  
(en milliers)*



*Nuitées dans les hôtels, pensions, sanatoriums et établissements de cure  
(en milliers)*



Le tableau ci-dessus montre qu'en 1958 un important changement s'est produit dans l'ordre d'apport de nuitées de nos hôtes étrangers. En ce qui concerne les 7 « gros clients » de la Suisse — l'Allemagne, la France, la Grande-Bretagne, les Etats-Unis, la Belgique et le Luxembourg, l'Italie, les Pays-Bas — l'Allemagne a encore augmenté son volume de nuitées, la France accuse une perte sensible en raison de la suppression des devises, les Etats-Unis présentent une augmentation réjouissante, alors que les autres pays, à l'exception de l'Italie, enregistrent des reculs allant de 1,2 à 11,6 %.

Si en 1957, dans le secteur des pays d'outre-mer, la seule augmentation de nuitées à signaler était celle d'Israël, en 1958 on a pu enregistrer des totaux plus élevés pour presque tous les pays non-européens, notamment l'Amérique du Nord et celle du Sud, ainsi que l'Asie. Cette augmentation des nuitées d'outre-mer, à laquelle s'ajoute celle de l'Allemagne, a presque compensé les pertes causées par les autres pays. La part de l'Europe au total des nuitées étrangères est de 84,4 %, soit 2 % de moins qu'en 1957, et celle des autres pays s'est élevée à 15,6 %. La part de l'Amérique du Nord est de 9 %, soit 0,5 % plus élevée que l'an dernier. Le rapport entre les nuitées suisses et étrangères est, comme l'an passé, de 47 : 53. Le recul relevé dans le total des nuitées suisses doit être dû, en premier lieu, à une réduction des nuitées des hôtes séjournant en hôtel ou pension pour des raisons professionnelles, dont le volume a baissé d'environ 11 % par rapport à 1957. Le reste des nuitées suisses, dues aux voyages d'affaires ou d'agrément, se maintient avec 9,9 millions à peu près au niveau de l'an dernier.

## 2. Trafic ferroviaire

Les Chemins de fer fédéraux ont transporté en 1958 224,8 millions de voyageurs, soit 5,5 millions de plus qu'en 1957. Les recettes provenant du trafic des voyageurs se montent à 350,4 millions ou 8 millions de plus que l'année précédente. Avec ces chiffres, nos Chemins de fer fédéraux ont atteint un nouveau record. Il a été vendu en 1958 19 539 abonnements généraux d'une validité de 15 jours et



2006 d'une validité de 30 jours, soit 21 545 au total (1957: 22 355). 629 235 billets de vacances ont été vendus, soit 16 851 de moins qu'en 1957.

Les chemins de fer privés ont encaissé 76,6 millions de francs, en 1958, soit Fr. 857 000.— de plus qu'en 1957. Nous ne disposons d'aucun chiffre pour les chemins de fer à crémaillère et de montagne, car on a renoncé à les relever en 1958. Grâce au temps favorable, les excursions organisées ont connu, l'été dernier, une belle affluence.

Une nouvelle liaison Trans-Europ-Express « Lemano », avec une unité italienne du TEE, a été instaurée entre Genève, Lausanne et Milan. Le parcours Zurich-Vienne a été enrichi de deux rapides « Transalpin ». En raison des travaux d'électrification effectués sur le parcours de la rive droite du Rhin en direction de Bâle, quelques liaisons de transit par le Gothard ont pu être considérablement accélérées.

### 3. Trafic routier

Nous ne disposons malheureusement plus de données sur le volume des entrées de véhicules à moteur étrangers, la statistique frontalière établie par la Direction générale des douanes n'étant plus possible en raison de la suppression des documents douaniers dès le 1<sup>er</sup> janvier 1958. Selon des estimations, basées sur une expérience longue de plusieurs années et qui doivent, de ce fait, approcher de la réalité, 4,12 millions de véhicules à moteur venus d'Allemagne et 2,13 millions de France auraient franchi la frontière à Bâle en 1958, ce qui représente une augmentation de deux cinquièmes par rapport à 1957. Pendant le dernier exercice, 145 844 véhicules à moteur ont été transportés par le tunnel du Gothard (1957: 100 466), 21 962 (18 459) par le tunnel du Simplon et 5919 (4503) par le tunnel du Lötschberg.

Les cars postaux des PTT ont transporté en 1958 25 002 396 personnes, soit 1 133 800 de plus qu'en 1957. Les recettes se sont élevées à 22 794 403 francs, soit 811 247 francs de plus. Grâce au temps favorable de l'été, les lignes touristiques saisonnières, avant tout celles des cols alpestres, ont été mieux fréquentées qu'en 1957.



Au 30 septembre 1958, on a dénombré en Suisse environ 726 000 véhicules à moteur, dont 386 417 automobiles privées (346 650), 16 234 voitures privées de livraison (14 037), 2932 autocars (2730) et 265 355 motocyclettes, scooters et vélomoteurs (252 758).

#### 4. Trafic aérien

Sur un réseau d'environ 407 000 kilomètres, qui relie la Suisse directement à 95 villes du monde entier, la Swissair et 29 compagnies étrangères de navigation aérienne ont effectué en 1958 60 345 vols horaires (1957: 52 965), transportant au total 1 630 524 passagers (1 493 571) et produisant ainsi 1298 millions de kilomètres-passagers (1156). La part de la Swissair se chiffre par 39 884 vols horaires (38 066), 1 058 715 passagers (985 216) et 1015 millions de kilomètres-passagers (874). Le total des recettes de notre compagnie nationale de navigation aérienne s'élève à 251 millions de francs (210). Le réseau de la Swissair n'a pas été étendu en 1958; seule innovation: Bahrain est maintenant desservi. Pendant le dernier exercice, les compagnies étrangères suivantes ont introduit un service s'étendant sur l'année entière à destination de la Suisse: Austrian Airlines (Vienne-Zurich); Finnair (Helsinki-Copenhague-Cologne-Francfort-Bâle/Genève); Olympic Airways (Athènes-Zurich-Francfort-Londres) et Polskie Linie Lotnicze (Varsovie-Zurich). Six compagnies britanniques indépendantes ont mis en service en 1958 une ligne saisonnière aboutissant à Bâle et ont transporté un total de 31 500 passagers. Dans le trafic sur demande de la Suisse, on a dénombré 47 392 vols (39 111) avec 200 589 passagers (164 618).